

FRA BYGD TIL BY

En undersøkelse om helse,
levestandard og tilhørighet



1. generasjons utflyttere

Formålet med denne undersøkelsen er å gi økt kunnskap om helse, levestandard og tilhørighet blant personer som har flyttet fra distrikter i Nord- og Midt-Norge til bykommuner i Norge. Du inviteres til å delta fordi du som 15-åring bodde i en av de utvalgte distriktkommunene og i dag er registrert som bosatt i by.

Bakgrunn

1. Kjønn: ☐ Kvinne ☐ Mann

2. I hvilket år er du født? Årstall

3. Hva er din nåværende bostedskommune?

4. Hvor lenge har du til sammen bodd i kommunen der du bor i dag?

☐ Mindre enn 5 år ☐ 5- 10 år ☐ Mer enn 10 år

5. Hvilken kommune bodde du i da du var 15 år?

6. I hvor mange år bodde du i denne kommunen før du fylte 15 år? Antall år

7. Hvilken kommune bodde du lengst i fram til du fylte 15 år?

8. Hva er din sivilstatus?

☐ Gift ☐ Samboer ☐ Skilt
☐ Ugift ☐ Enke/enkemann

9. Hvor mange personer bor det i din husstand? Antall personer

10. Hvor mange barn har du? (Ta med både hjemmeboende og utflyttede barn) Antall barn

11. Dersom du har en samboer/ektefelle, i hvilken kommune bodde han/hun ved 15 års alder?

☐ Vet ikke

Utdanning og arbeid

De neste spørsmålene omhandler utdanning, jobb og andre ting ved livet ditt som kan ha innvirkning på forskjellige sider ved flytting, helse og levestandard.

12. Hva er din høyeste fullførte utdanning? (Sett bare ett kryss)

- ☐ Har ikke fullført grunnskole eller folkeskole
☐ Grunnskole, folkeskole, framhaldsskole eller realskole
☐ Yrkesfaglig videregående skole eller yrkesskole
☐ Allmennfaglig/ studieforberedende videregående skole eller gymnas
☐ Høyskole eller universitet, mindre enn 4 år
☐ Høyskole eller universitet, 4 år eller mer
☐ Annet, spesifiser:

13. Bodde du på internat (statsinternat, kommunalt eller privat) da du gikk på grunnskolen? ☐ Ja ☐ Nei

14. Hva har vært dine viktigste inntektskilder siste året? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Lønnsarbeid:
☐ Heltid ☐ Deltid ☐ Sesong
☐ Selvstendig næring:
☐ Heltid ☐ Deltid ☐ Sesong
☐ Alderspensjon/AFP
☐ Kontantstønad/overgangsstønad/foreldrepenger
☐ Dagpenger
☐ Sykepenger
☐ Arbeidsavklaringspenger
☐ Uførepensjon
☐ Stønad til livsopphold (sosial stønad)
☐ Støtte fra ektefelle/foreldre/søsken/barn
☐ Lån/studielån og stipend
☐ Annet (oppsparte midler/arv/gevinst osv.)

Jeg selv Far Mor

☐ ☐ ☐ Ufaglært arbeider (f.eks. renhold, renovasjon, hjelpearbeider)

☐ ☐ ☐ Yrke innen håndverk, fabrikkproduksjon, transport, bygg eller anlegg (f.eks. tømrer, rørlegger, mekaniker, skredder, slakter)

☐ ☐ ☐ Jordbruk, skogbruk, utmarksnæring, fiske eller reindrift

☐ ☐ ☐ Yrke innen kontor, service, salg eller omsorg som ikke krever høyskole/ universitetsutdanning (f.eks. sekretær, butikkmedarbeider, bankfunksjonær, servitør, hjelpepleier)

☐ ☐ ☐ Yrke som normalt krever høyskole/ universitetsutdanning på mindre enn 4 år (f.eks. sykepleier, ingeniør, førskolelærer, regnskapsfører)

☐ ☐ ☐ Yrke som normalt krever høyskole/ universitetsutdanning på 4 år eller mer (f.eks. forsker, lege, sivilingeniør, lektor, jurist)

☐ ☐ ☐ Administrativ/politisk leder

☐ ☐ ☐ Hjemmевærende

☐ ☐ ☐ Annet, beskriv

16. Mener du at du står i fare for å miste ditt nåværende arbeid eller inntekt de nærmeste 2 årene? ☐ Ja ☐ Nei

17. Dersom du er i lønnet arbeid, hvordan trives du i din nåværende jobb/næring?

☐ Svært godt ☐ Godt ☐ Dårlig ☐ Veldig dårlig

18. Hvor stor er familiens/husstandens bruttoinntekt per år?

☐ Under kr 150 000 ☐ Kr 150 000–300 000
☐ Kr 301 000–450 000 ☐ Kr 451 000–600 000
☐ Kr 601 000–750 000 ☐ Kr 751 000–900 000
☐ Over kr 900 000

Flyttemotiver

Med «oppvekstkommune/-sted» refererer vi her til kommunen/stedet du var folkeregistrert i som 15-åring (da du gikk ut av grunnskolen).

19. Hvor sannsynlig er det at du i framtiden flytter til:

	Svært sannsynlig	Sannsynlig	Lite sannsynlig	Svært lite sannsynlig
Din oppvekstkommune?	☐	☐	☐	☐
Annen kommune i samme fylke som din oppvekstkommune?	☐	☐	☐	☐
Annen bykommune i Norge?	☐	☐	☐	☐
Annen distriktskommune i Norge?	☐	☐	☐	☐

20. Hvor viktig var følgende grunner til at du flyttet dit du bor nå? (Sett ett kryss per linje)

du bør ha? (Sett ett kryss per linje)

	Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
Arbeid.....	☐	☐	☐	☐
Utdanning.....	☐	☐	☐	☐
Økonomiske forhold.....	☐	☐	☐	☐
Bolig og boligforhold.....	☐	☐	☐	☐
Aktivitets- og fritidstilbud.....	☐	☐	☐	☐
Tilgang til varer og tjenester.....	☐	☐	☐	☐
Kommunikasjonsmuligheter (buss ol.).....	☐	☐	☐	☐
Flyttet med foreldre.....	☐	☐	☐	☐
Familieetablering.....	☐	☐	☐	☐
Samlivsbrudd.....	☐	☐	☐	☐
Ønsket å bo nær familie, venner, kjæreste eller nettverk.....	☐	☐	☐	☐
Ønsket å bytte miljø.....	☐	☐	☐	☐
Klima.....	☐	☐	☐	☐
Natur.....	☐	☐	☐	☐

Tilhørighet til sted og kultur

21. Hvor sterk tilhørighet føler du til:

	Ingen tilhørighet			Meget sterk tilhørighet	
	1	2	3	4	5
Din oppvekstkommune?	☐	☐	☐	☐	☐
Grenden/nabolaget/bygda der du vokste opp?	☐	☐	☐	☐	☐
Kommunen der du bor i dag?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Eventuelt andre kommuner der du har bodd?.....	☐	☐	☐	☐	☐

22. Folk opplever ulik grad av fellesskap med forskjellige grupper av mennesker. Hvor sterkt fellesskap føler du med:

Folk på stedet der du vokste opp? Ingen fellesskap Meget sterke fellesskap

1 2 3 4 5

Folk på stedet der du bor i dag?..... ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

23. Har du familie eller slekt i oppvekstkommunen din i dag?

☐ Ja ☐ Nei ☐ Vet ikke

24. Hvor ofte har du i løpet av de siste 3 årene vært i oppvekstkommunen din?

Minst en gang i måned	4-11 ganger i året	1-3 ganger i året	Mindre enn 1 gang i året
☐	☐	☐	☐

25. Dersom du har barn, hvor viktig er det for deg at de har kontakt med eller tilknytning til oppvekstkommunen din?

Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
☐	☐	☐	☐

26. Hvor viktig er det for deg der du bor nå, å møte andre som er vokst opp på samme sted/område som deg?

Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
☐	☐	☐	☐

27. Har du bevisst unnlatt å fortelle hvor du kommer fra fordi du ikke ønsket å bli forbundet med oppvekststedet ditt?

☐ Aldri ☐ Av og til ☐ Ofte ☐ Alltid

☐ Gjorde det før, men ikke nå lengre

28. Hvis du har unnlatt å fortelle hvor du kommer fra, i hvilke miljøer/situasjoner skjedde det i så fall? (Sett ett eller flere kryss)

☐ På jobb eller skole

☐ Blant venner eller i andre sosiale sammenhenger

☐ I kontakt med offentlige institusjoner

☐ I forbindelse med jobb- eller boligsøknader

☐ Andre sammenhenger, beskriv:

29. Vil du betegne stedet der du vokste opp som et samisk lokalsamfunn?

I stor grad	I noen grad	I liten grad	Ikke i det hele tatt
☐	☐	☐	☐

30. Hvor ofte har du i løpet av de siste 3 årene hatt kontakt med familiemedlemmer/slekt som du ikke bor sammen med (besøk, telefon, internett o.l.)? (Tenk på de du oftest har kontakt med og som du ikke bor sammen med)

	Ukentlig	Månedlig	Noen ganger i året	Sjeldnere enn 1 gang i året	Ikke aktuelt
Egne barn.....	☐	☐	☐	☐	☐
Foreldre.....	☐	☐	☐	☐	☐
Søsken.....	☐	☐	☐	☐	☐
Besteforeldre.....	☐	☐	☐	☐	☐
Tanter og onkler.....	☐	☐	☐	☐	☐
Søskenbarn.....	☐	☐	☐	☐	☐
Tremenninger.....	☐	☐	☐	☐	☐

31. Hvilke av disse aktivitetene/gjøremålene har du deltatt på regelmessig? (Sett ett eller flere kryss)

	Da du bodde i oppvekst-kommunen din	Etter at du flyttet til kommunen du bor i dag
Jakt og/eller fangst.....	☐	☐
Fiske.....	☐	☐
Vedhogst.....	☐	☐
Plukking av bær, planter eller sopp.....	☐	☐
Konservering og behandling av kjøtt, fisk, bær, planter.....	☐	☐
Hjulpet til med dyrehold (eks. sau, kyr, rein).....	☐	☐

32. Dersom du har barn, hvor viktig er det for deg at dine barn lærer:

	Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
Å jakte eller å drive fangst?.....	☐	☐	☐	☐
Å fiske?.....	☐	☐	☐	☐
Å hogge ved?.....	☐	☐	☐	☐
Å plukke bær, planter eller sopp?.....	☐	☐	☐	☐
Å konservere og behandle kjøtt, fisk, bær, planter?.....	☐	☐	☐	☐
Å delta eller hjelpe til med dyrehold? (Eks. sau, kyr, rein).....	☐	☐	☐	☐

Politisk deltakelse og interesse

33. Stemte du ved siste:

Kommunevalg?.....	Ja	Nei
Fylkestingsvalg?.....	☐	☐
Stortingsvalg?.....	☐	☐
Sametingsvalg?.....	☐	☐

34. Ifølge din personlige oppfatning:

	Ingen i det hele tatt	1	2	3	4	5	Svært stor/e
Hvor store muligheter har vanlige folk til å legge frem sine synspunkter for politikerne?.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hvor stor vekt legger politikerne på synspunkter som legges frem av vanlige folk?.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

35. I løpet av de siste 12 månedene, har du som privatperson gjort noe av det følgende?

	Ja	Nei
Deltatt i arbeidet i et politisk parti.....	☐	☐
Deltatt i arbeidet i en politisk aksjonsgruppe, lokal protestgruppe e.l.....	☐	☐
Arbeidet i en annen organisasjon eller forening.....	☐	☐
Skrevet under på et opprop, underskriftskampanje, aksjonslister e.l.....	☐	☐
Deltatt i en offentlig demonstrasjon.....	☐	☐

36. Hvor stor tillit har du til følgende institusjoner?

	Svært lite tillit		Svært stor tillit		
	1	2	3	4	5
Kommunestyret i din kommune	☐	☐	☐	☐	☐
Stortinget.....	☐	☐	☐	☐	☐
Regjeringen.....	☐	☐	☐	☐	☐
Sametinget.....	☐	☐	☐	☐	☐

Helse

37. Hvordan er helsen din nå? (Sett bare ett kryss)

☐ Dårlig ☐ Ikke helt god ☐ God ☐ Svært god

38. Har du, eller har du noen gang hatt?

	Ja	Nei	Alder ved start
Diabetes (sukkersyke).....	☐	☐	
Høyt blodtrykk.....	☐	☐	
Angina pectoris (hjertekrampe).....	☐	☐	
Hjerteinfarkt.....	☐	☐	
Psykiske plager som du har søkt hjelp for.....	☐	☐	
Kronisk bronkitt, emfysem, KOLS.....	☐	☐	
Astma.....	☐	☐	
Eksem.....	☐	☐	
Psoriasis.....	☐	☐	
Multipel sklerose (MS).....	☐	☐	
Bechterews sykdom.....	☐	☐	

39. Hvor ofte har du i løpet av de siste 4 uker brukt følgende medisiner? (Sett ett kryss pr linje)

	Ikke brukt siste 4 uker	Sjeldnere enn hver uke	Hver uke men ikke daglig	Daglig
Sovemedisin.....	☐	☐	☐	☐
Beroligende medisin.....	☐	☐	☐	☐
Medisin mot depresjon.....	☐	☐	☐	☐

40. Har du i løpet av de siste 3 årene benyttet deg av følgende hjelp/behandling?

	Nei	Ja, 1 gang	Ja, 2-3 ganger	Ja, 4 ganger eller mer
Tradisjonell helbreder (guvllår, leser, blåser, håndspålegger)	☐	☐	☐	☐
Healer.....	☐	☐	☐	☐
Akupunktur/soneterapi.....	☐	☐	☐	☐
Homeopat.....	☐	☐	☐	☐
Diett/urtekur	☐	☐	☐	☐

41. Dersom du har benyttet deg av noen av dette, hva var årsaken til at du søkte slik hjelp/behandling? (Sett ett eller flere kryss)

☐ Skader ☐ Muskel-skjelettplager ☐ Søvnproblemer ☐ Psykiske plager ☐ Smerter ☐ Kreftsykdom ☐ Allergi/eksem/hudsykdom/luftveisplager ☐ Annet, beskriv:.....

42. Hvor mye veier du? (I hele kg).....

43. Hvor høy er du? (I hele cm).....

44. Hvilket språk ønsker du først og fremst å snakke med helsepersonell på? (Sett ett eller flere kryss)

Norsk Samisk Annet, beskriv: ☐ ☐ ☐

45. Hvis du har svart «samisk», men ikke fikk tilbud om samisk-talende lege ved siste legebese, ble det da tilbudt tolk?

Hos fastlegen:

☐ Ja ☐ Nei ☐ Ønsker ikke å bruke tolk ☐ Ikke aktuelt

På sykehus/hos spesialist:

☐ Ja ☐ Nei ☐ Ønsker ikke å bruke tolk ☐ Ikke aktuelt

Tobakk og rusmidler

46. Har du noen gang røykt daglig?..... ☐ Ja ☐ Nei

Dersom du aldri har røykt daglig, kan du gå videre til spørsmål 51.

47. Røyker du daglig nå?..... ☐ Ja ☐ Nei

48. Hvis du har sluttet å røyke daglig, hvor gammel var du da du sluttet?.....

Alder

49. Hvor mange år til sammen har du røykt daglig?.....

År

50. Hvor mange sigaretter/rulletobakk har du i gjennomsnitt røykt daglig i de årene du har røykt daglig?.....

Antall

51. Bor du sammen med noen som røyker?..... ☐ Ja ☐ Nei

52. Bruker du, eller har du tidligere brukt snus?

- ☐ Ja, daglig ☐ Ja, tidligere ☐ Ja, av og til ☐ Nei, aldri

Til deg som snuser daglig, hvor mange porsjoner bruker du hver dag?

Til deg som snuser av og til, hvor mange porsjoner bruker du vanligvis pr uke?

Hvis ja, hvor gammel var du da du begynte å snuse daglig? Alder

Bruker du porsjons- eller løssnus?

- ☐ Porsjonssnus ☐ Løssnus

53. Omtrent hvor ofte har du i løpet av det siste året drukket alkohol? (Lettøl og alkoholfritt øl regnes ikke med)

- ☐ Aldri drukket alkohol
☐ Har ikke drukket alkohol siste året
☐ Noen få ganger siste året
☐ Omtrent en gang i måneden
☐ 2–3 ganger pr måned
☐ Ca. 1 gang i uka
☐ 2–3 ganger i uka
☐ 4–7 ganger i uka

54. Har du drukket alkohol i løpet av de siste 4 uker? ☐ Ja ☐ Nei

Hvis ja, har du drukket så mye at du har kjent deg **sterkt beruset (full)**?

- ☐ Nei ☐ Ja, 1–2 ganger ☐ Ja, 3 ganger eller mer

55. Har du noen gang brukt narkotika?

(Sett ett eller flere kryss)

Ja, siste året Ja, tidligere Nei

Hasj/marihuana (cannabis) ☐ ☐ ☐

Andre narkotiske stoffer for eksempel LSD, amfetamin, ecstasy, kokain, heroin, GHB, o.l. ☐ ☐ ☐

Psykisk helse

56. Under finner du en liste over ulike problemer. Har du opplevd noe av dette de siste 4 ukene? (Sett ett kryss for hver plage)

	Ikke plaget	Litt plaget	Ganske mye	Veldig mye
Plutselig frykt uten grunn.....	☐	☐	☐	☐
Følt deg redd eller engstelig.....	☐	☐	☐	☐
Matthet eller svimmelhet.....	☐	☐	☐	☐
Følt deg anspent eller oppjaget.....	☐	☐	☐	☐
Lett for å klandre deg selv.....	☐	☐	☐	☐
Søvnproblemer.....	☐	☐	☐	☐
Nedtrykt, tungsindig.....	☐	☐	☐	☐
Følelse av å være unyttig, lite verd.....	☐	☐	☐	☐
Følelse av at alt er et slit.....	☐	☐	☐	☐
Følelse av håpløshet mht. framtida.....	☐	☐	☐	☐

57. Spørsmålene handler om hvordan du har følt deg og hvordan du har hatt det den siste uken. For hvert spørsmål, velg det svaralternativet som best beskriver hvordan du har hatt det. Hvor ofte i løpet av den siste uken har du: (Vennligst kryss av i boksen som er nærmest det utsagnet som best beskriver deg)

	Hele tiden	Nesten hele tiden	Mye av tiden	En del av tiden	Litt av tiden	Ikke i det hele tatt
Følt meg glad og i godt humør.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg rolig og avslappet.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg aktiv og sterk.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg opplagt og uthvilt.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt at mitt daglige liv har vært fylt av ting som interesserer meg.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐

58. Hvor mange personer står deg så nær at du kan regne med dem hvis du får store personlige problemer?

- ☐ Ingen ☐ 1 eller 2 ☐ 3 til 5 ☐ Flere enn 5

59. Hvor stor interesse viser folk for det du gjør?

- ☐ Stor deltakelse og interesse
☐ Noe deltakelse og interesse
☐ Usikker
☐ Liten deltakelse og interesse
☐ Ingen deltakelse og interesse

60. Hvor lett er det å få praktisk hjelp fra naboer om du skulle trenge det?

- Meget lett ☐ Lett ☐ Mulig ☐ Vanskelig ☐ Meget vanskelig ☐

Selvopplevd diskriminering

Diskriminering forekommer når en person eller gruppe av mennesker blir behandlet mindre fordelaktig enn andre på bakgrunn av f.eks. etnisk opprinnelse, religion, tro, funksjonshemming, alder eller seksuell legning.

61. Har du opplevd å bli diskriminert?

- ☐ Ja, de to siste årene ☐ Ja, før ☐ Nei ☐ Vet ikke

Dersom du svarte ja, på forrige spørsmål, besvar spørsmål 62–64. Hvis du har svart nei, går du videre til spørsmål 65.

62. Dersom du har vært utsatt for diskriminering, hvor ofte skjedde det?

- ☐ Svært ofte ☐ Noen ganger ☐ En sjelden gang



63. Hvorfor tror du at du ble diskriminert? Skyldes diskrimineringen: (Sett ett eller flere kryss)

☐ Funksjonshemning

☐ Seksuell legning

☐ Lærevansker

☐ Kjønn

☐ Religion eller tro

☐ Nasjonalitet

☐ Etnisk bakgrunn

☐ Geografisk tilhørighet

☐ Alder

☐ Sykdom

☐ Andre årsaker, spesifiser:

☐ Vet ikke

64. Kan du angi hvor diskrimineringen foregikk? (Sett ett eller flere kryss)

☐ På internett

☐ I skolen/utdanning

☐ I arbeidslivet

☐ I forbindelse med jobbsøkning

☐ I frivillig arbeid/organisasjonsarbeid

☐ I møte med det offentlige

☐ I familie/slekt

☐ Da du skulle leie/kjøpe bolig

☐ Da du skulle søke om lån i bank

☐ I forbindelse med medisinsk behandling

☐ På butikk eller ved restaurantbesøk

☐ I lokalsamfunnet

☐ Annet sted, spesifiser:

Familie og språkbakgrunn

I Norge bor det folk med ulik etnisk bakgrunn. Det vil si at de snakker ulike språk og har forskjellige kulturer. Eksempler på etnisk bakgrunn, eller etniske grupper er norsk, samisk og kvensk.

65. Hvilket hjemmespråk har/hadde du, dine foreldre og besteforeldre? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

Morfar

☐

☐

☐

☐

Mormor

☐

☐

☐

☐

Farfar

☐

☐

☐

☐

Farmor

☐

☐

☐

☐

Far

☐

☐

☐

☐

Mor

☐

☐

☐

☐

Jeg selv

☐

☐

☐

☐

66. Hadde minst en av dine oldeforeldre samisk som hjemmespråk?

☐ Ja

☐ Nei

☐ Vet ikke

67. Hva er din, din fars, din mors og din evt. samboers/ ektefelles etniske bakgrunn? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

Min etniske bakgrunn er

☐

☐

☐

☐

Min fars etniske bakgrunn er

☐

☐

☐

☐

Min mors etniske bakgrunn er

☐

☐

☐

☐

Evt. samboers/ektefelles etniske bakgrunn

☐

☐

☐

☐

68. Hva regner du deg selv som? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

☐

☐

☐

☐

69. Dersom du har en samboer/ektefelle, hvilket språk snakker du med han/henne? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

☐

☐

☐

☐

70. Dersom du har barn, hvilket språk snakker du til dem? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

☐

☐

☐

☐

71. Hvilket språk snakker din samboer/ektefelle med barna? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

☐

☐

☐

☐

72. Hvordan vil du vurdere dine ferdigheter til å forstå, snakke, lese eller skrive samisk?

Svært braNokså braMed anstrengelseNoen få ordIkke i det hele tatt

Jeg forstår

☐

☐

☐

☐

☐

Jeg snakker

☐

☐

☐

☐

☐

Jeg leser

☐

☐

☐

☐

☐

Jeg skriver

☐

☐

☐

☐

☐

Meninger om samisk språk

Her følger noen spørsmål om holdninger til samisk språk som vi ber deg om å svare på uavhengig av din språklige eller kulturelle bakgrunn.

73. Hvor enig eller uenig er du i følgende påstander?

Helt enigDelvis enigDelvis uenigHelt uenigVet ikke

Det er viktig at barn lærer samisk språk fordi de da vil stå bedre rustet til å få jobb i framtida

☐

☐

☐

☐

☐

Man må innse at samisk språk etter hvert vil forsvinne, derfor må man heller lære barna god engelsk i stedet for samisk

☐

☐

☐

☐

☐

Barn som vokser opp med flere språk har en faglig fordel på skolen

☐

☐

☐

☐

☐

Det er unaturlig å fortsette med å snakke samisk når man bor i by

☐

☐

☐

☐

☐

Vi må ta vare på samisk fordi språket har en stor verdi i seg selv

☐

☐

☐

☐

☐

Det er for dyrt for et lite land som Norge å holde seg med mer enn ett språk

☐

☐

☐

☐

☐

Det er viktigere at barn lærer å snakke tradisjonell samisk dialekt enn at de lærer det moderne samiske skriftspråket

☐

☐

☐

☐

☐

74. Sett kryss ved den påstanden som du selv tror er mest riktig:

- ☐ Om ti år vil samisk språk bli mer brukt enn i dag
- ☐ Om ti år vil samisk språk bli omtrent like mye brukt som i dag
- ☐ Om ti år vil samisk språk bli mindre brukt enn i dag

Samisk barnehage

Følgende spørsmål besvares dersom du har barn som bodde i by da de var i barnehagealder. Dersom det gjelder flere barn, svarer du i henhold til den yngste. Vi ber deg om å svare på spørsmålene uavhengig av din språklige eller kulturelle bakgrunn. Dersom du ikke har barn, gå videre til spm 81.

75. Har ditt barn hatt samisktilbud i barnehagen?



- ☐ Ja, har gått i en samisk barnehage
- ☐ Ja, har gått i en samisk barnehageavdeling
- ☐ Ja, har hatt samisk språkstimulering/morsmålstrening
- ☐ Nei, har ikke hatt noen av delene

76. Dersom barnet ditt ikke har hatt samisktilbud i barnehagen, hva var grunnen til det? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Det var ikke aktuelt for oss
- ☐ Det fantes ikke noe slikt tilbud i kommunen
- ☐ Jeg/vi ønsket ikke samisktilbud i barnehagen
- ☐ Barnet fikk ikke plass fordi det ikke var ledige plasser
- ☐ Barnet fikk ikke plass fordi han/hun ikke oppfylte kriteriene
- ☐ Jeg/vi syntes ikke tilbudet var godt nok
- ☐ Av praktiske grunner var det vanskelig for oss å benytte oss av det
- ☐ Jeg/vi ønsket ikke å ha barnet i barnehage (var hjemmевærende, hadde dagmamma eller lignende)
- ☐ Annen årsak, beskriv:.....

Samiskundervisning i skolen

Følgende spørsmål besvares dersom du har barn som bodde i by da de var i grunnskolealder. Dersom det gjelder flere barn, svarer du i henhold til den yngste. Vi ber deg om å svare på spørsmålene uavhengig av din språklige eller kulturelle bakgrunn.

77. Hadde barnet ditt samiskundervisning i grunnskolen?

- ☐ Ja, som 1. språk
- ☐ Ja, som 2. språk/samisk språk og kultur
- ☐ Nei

78. Dersom barnet ditt ikke hadde samiskundervisning i grunnskolen, hva var grunnen til det? (Sett ett eller flere kryss)



- ☐ Det var ikke aktuelt for oss
- ☐ Det fantes ikke noe slikt tilbud i kommunen
- ☐ Jeg/vi ønsket ikke at barnet skulle ha samiskundervisning
- ☐ Jeg/vi syntes ikke tilbudet var godt nok
- ☐ Av praktiske grunner var det vanskelig for oss å benytte oss av det
- ☐ Annen årsak, beskriv:.....

79. Dersom barnet begynte med samiskundervisning, men sluttet med det før han/hun var ferdig med grunnskolen, hva var da grunnen til det? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Tilbudet om samiskundervisning falt bort pga. lærermangel
- ☐ Samiskundervisninga var lagt til et sted som var for upraktisk
- ☐ Samiskundervisninga var lagt til etter vanlig skoletid
- ☐ Barna ble tatt ut av annen undervisning i samisktimene
- ☐ Det var for mye vekt på å lære grammatikk i stedet for å lære å snakke samisk
- ☐ Det var for dårlig kvalitet på undervisningen
- ☐ Ingen av barnets venner hadde samiskundervisning
- ☐ Undervisningen var ikke tilpasset mitt barns nivå
- ☐ Annen årsak, beskriv:.....

80. I hvilket klassetrinn sluttet barnet med samiskundervisning?

- ☐ I 1.–3. klasse
- ☐ I 4.–7. klasse
- ☐ I 8.–10. klasse

Resten av spørreskjemaet besvares dersom du, eller en av dine foreldre, besteforeldre eller oldeforeldre har samisk bakgrunn jf spørsmål 65, 66, 67 eller 68.

Dersom dette ikke gjelder deg takker vi for at du deltok i undersøkelsen



Utdyping av samisk bakgrunn

81. Er du registrert i Sametingets valgmanntall?

☐ Ja ☐ Nei ☐ Vet ikke

82. Hvilket samisk språk har du sterkest tilknytning til?

☐ Nordsamisk ☐ Lulesamisk
☐ Pitesamisk ☐ Sørsamisk
☐ Øst-samisk/skoltesamisk ☐ Ingen av delene

83. Hvor enig eller uenig er du i følgende påstander?

I min oppvekst:	Helt enig	Delvis enig	Delvis uenig	Helt uenig
Visste jeg lite om min samiske bakgrunn.....	☐	☐	☐	☐
Betydde min samiske bakgrunn lite for meg.....	☐	☐	☐	☐
Var min samiske bakgrunn ikke noe jeg vanligvis tenkte over.....	☐	☐	☐	☐
Var det samiske en naturlig del av livet.....	☐	☐	☐	☐
Var min samiske bakgrunn noe jeg var stolt over.....	☐	☐	☐	☐
Snakket jeg mer samisk enn det jeg gjør i dag.....	☐	☐	☐	☐

84. I hvilken grad føler du:

	I stor grad	I noen grad	I liten grad	Ikke i det hele tatt
At du blir godtatt som same blant andre samer?.....	☐	☐	☐	☐
At du blir godtatt som same blant ikke-samer?.....	☐	☐	☐	☐

85. Er din samiske bakgrunn blitt mer eller mindre viktig for deg etter at du flyttet til en by/bykommune?

Mye viktigere ☐ Litt viktigere ☐ Like viktig ☐ Litt mindre viktig ☐ Mye mindre viktig ☐

86. Har du bevisst unnlatt å fortelle om din samiske bakgrunn fordi du ikke ønsket å bli forbundet med den?

☐ Aldri ☐ Av og til ☐ Ofte ☐ Alltid
☐ Gjorde det før, men ikke nå lengre

87. Hvis du har gjort det, i hvilke miljøer/situasjoner skjedde det i så fall? (Sett ett eller flere kryss)

☐ På jobb eller skole
☐ Blant venner eller i sosiale sammenhenger
☐ I kontakt med offentlige institusjoner
☐ I forbindelse med jobb- eller boligsøknader
☐ Andre sammenhenger, beskriv:

88. Forteller du om/ synliggjør du bevisst din samiske bakgrunn til folk rundt deg?

☐ Aldri ☐ Av og til ☐ Ofte ☐ Alltid
☐ Gjorde det før, men ikke nå lengre

89. Hvor ofte har du i løpet av de siste 12 månedene:

	Daglig	Ukentlig	Månedlig	Noen ganger i året	Ikke siste året
Snakket samisk?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Sett på samiske TV-programmer?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Lyttet til samiske radiosendinger?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Lyttet til samisk musikk?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Lest samiskspråklige blader eller aviser?.....	☐	☐	☐	☐	☐
Lest samiskspråklige bøker?.....	☐	☐	☐	☐	☐

90. Hvor viktig er følgende arenaer for deg når det gjelder å bruke eller å høre samisk språk der du bor nå?

	Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
Hjemmet.....	☐	☐	☐	☐
Arbeidsplassen.....	☐	☐	☐	☐
Skole/ utdanningsinstitusjonen.....	☐	☐	☐	☐
Barnehagen.....	☐	☐	☐	☐
Sosiale tilstelninger og arrangement.....	☐	☐	☐	☐
Sosiale medier (Facebook, Twitter o.l.).....	☐	☐	☐	☐

91. Hvor viktig er følgende for deg?

	Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
Å kjenne til slektsforhold.....	☐	☐	☐	☐
Å spise tradisjonell mat.....	☐	☐	☐	☐
Å drive med <i>duodji</i> (samisk håndverk).....	☐	☐	☐	☐
Å bruke samiske klær.....	☐	☐	☐	☐
Å feire Samefolkets dag.....	☐	☐	☐	☐
Å bruke det samiske flagget.....	☐	☐	☐	☐
Å holde kontakt med andre samer.....	☐	☐	☐	☐
Å delta på samefester eller samiske festivaler.....	☐	☐	☐	☐

92. Dersom du har barn, hvor viktig er det for deg at dine barn:

	Meget viktig	Viktig	Ikke så viktig	Ikke viktig i det hele tatt
Lærer om sin samiske bakgrunn.....	☐	☐	☐	☐
Lærer å kjenne til slektsforhold.....	☐	☐	☐	☐
Spiser tradisjonell mat.....	☐	☐	☐	☐
Får mulighet til å lære samisk språk.....	☐	☐	☐	☐
Bruker samiske klær.....	☐	☐	☐	☐
Har kontakt med andre samer.....	☐	☐	☐	☐



Takk for at du deltok i undersøkelsen!

